



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/43/PV.53
25 November 1988

RUSSIAN

Сорок третья сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕМ ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 17 ноября 1988 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н РАНА (Непал) (Заместитель Председателя)

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах [34]

- a) Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам
- b) Доклад Генерального секретаря
- c) Доклад Четвертого комитета
- d) Проект резолюции

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

В отсутствие Председателя г-н Рана (Непал), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОС О ФОЛКЛЕНДСКИХ (МАЛЬВИНСКИХ) ОСТРОВАХ

- а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (А/43/23 (Часть VII), А/АС.109/962)
- б) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/43/799)
- с) ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/43/801)
- д) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (А/43/L.27)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Могу ли я считать что Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Четвертого комитета, содержащийся в документе А/43/801?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы предложить закрыть список ораторов по этому вопросу сегодня в 12 часов дня.

Если нет возражений, то я буду считать, что Ассамблея согласна с этим предложением.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сначала я предоставляю слово Докладчику Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам г-ну Ахмаду Фаруку Арнуссу, представителю Сирийской Арабской Республики для представления доклада этого Комитета.

Г-н АРНУСС (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Специальный комитет 24-х) (говорит по-арабски): В качестве Докладчика Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам я имею честь

(Г-н Арнусс, Докладчик,
Специальный комитет 24-х)

представить Генеральной Ассамблее главу X доклада Специального комитета (документ A/43/23 (Часть VII), в которой содержится отчет о ходе рассмотрения Комитетом вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах.

В своем обзоре положения в территории Специальный комитет руководствовался резолюцией 42/19 Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1987 года, а также резолюцией 42/71 от 4 декабря 1987 года о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

В связи с рассмотрением данного вопроса Специальный комитет заслушал трех петиционеров, проявивших интерес к этому вопросу.

Как и на предыдущих сессиях, в работе этого Комитета участвовал постоянный представитель Аргентины. Делегация Соединенного Королевства не принимала участия в работе Комитета.

После рассмотрения данного вопроса Специальный комитет на своем 1339-м заседании 11 августа принял проект резолюции, внесенный Чили, Кубой и Венесуэлой, представленный в пункте 14 главы X доклада. В этой резолюции Комитет напомнил о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также о всех других резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Специальным комитетом по данному вопросу. Комитет вновь заявил, что для прекращения особой колониальной ситуации в отношении Фолклендских (Мальвинских) островов необходим мирный путь урегулирования спора по вопросу суверенитета между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Комитет с удовлетворением принял к сведению тот факт, что правительство Аргентины вновь заявило о своем намерении выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

Комитет выразил сожаление, что, несмотря на широкую международную поддержку глобальных переговоров между Аргентиной и Соединенным Королевством относительно всех аспектов будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу до сих пор не началось.

Поэтому Комитет призвал оба правительства вновь начать переговоры и заявил о своей твердой поддержке возобновленной миссии добрых услуг, осуществляемой в этой связи Генеральным секретарем.

(Г-н Арнусс, Докладчик,
Специальный комитет 24-х)

Сделанные в ходе прений заявления, воспроизводятся в стенографических отчетах (А/АС.109/PV.1339) о работе 1339-го заседания Комитета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Бразилии, который представит проект резолюции А/43/L.27.

Г-н НОГЕЙРА-БАТИСТА (Бразилия) (говорит по-испански): Я вновь имею честь от имени соавторов представить проект резолюции по вопросу о Мальвинских островах. Я не намерен повторять позицию правительства Бразилии, которой оно придерживается с 1833 года, относительно твердой поддержки суверенного права Аргентины на эти острова.

В этой связи я хотел бы только вместе с другими соавторами определить рамки переговоров, которые при твердом соблюдении Устава Организации Объединенных Наций могли бы урегулировать проблемы, стоящие перед Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции А/43/L.27, который я представляю от имени Боливии, Колумбии, Кубы, Ганы, Гондураса, Индии, Мексики, Перу, Уругвая, Венесуэлы, Югославии и Бразилии, по сути аналогичен резолюции 42/19.

(Г-н Ногейра-Батиста, Бразилия)

Соответственно, он остается объективным и сбалансированным и направлен на содействие укреплению процесса переговоров между двумя государствами – членами Организации.

В пунктах преамбулы проекта резолюции A/43/L.27 делается ссылка на доклад Генерального секретаря и заинтересованность всего международного сообщества в достижении мирного и окончательного урегулирования всех разногласий между двумя правительствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В нем также отмечается готовность обеих сторон нормализовать свои отношения и выражается убежденность Ассамблеи, что этому будут способствовать переговоры, которые приведут к укреплению взаимного доверия и решению оставшихся проблем, включая все аспекты будущего островов.

Далее, в пункте 1 постановляющей части вновь повторяется просьба приступить к переговорам с этой целью, при этом не предопределяются результаты или средства, которые стороны могут счесть целесообразными для достижения взаимного понимания. Текст, таким образом, является строго нейтральным и не затрагивает принципиальных позиций ни одной из сторон.

Пункты 2 и 3 постановляющей части касаются миссии добрых услуг Генерального секретаря и содержат просьбу к нему представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии. Соавторы проекта резолюции хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на выполнение его миссии, которые нашли отражение в его докладе, содержащемся в документе A/43/799, и за его готовность продолжать свои усилия в поиске диалога между двумя сторонами.

Г-н Перес де Куэльяр сказал в своем докладе:

"Следует, не теряя времени, приложить усилия по достижению значительного прогресса в деле урегулирования разногласий, разделяющих сейчас обе страны".

(A/43/799, пункт 6)

Мы надеемся, что между Аргентиной и Соединенным Королевством будет создан климат политической воли и взаимного доверия, способствующий нормализации их отношений в ближайшем будущем и решению разногласий по вопросу о Мальвинских островах.

(Г-н Ногейра-Батиста, Бразилия)

Именно так видят соавторы свой проект резолюции, содержащийся в документе A/43/L.27, и я хотел бы от имени соавторов просить Ассамблею оказать самую широкую поддержку этому проекту.

Г-н МОЙЯ ПАЛЕНСИА (Мексика) (говорит по-испански): Заслуживает сожаления тот факт, что, хотя некоторые региональные конфликты решены или, по крайней мере, находятся на стадии урегулирования путем диалога и переговоров, колониальный анклав Мальвинских островов, Южной Георгии и Южных Сандвичевых островов не только существует на нашем континенте, но и нет каких-либо признаков минимальной политической воли со стороны Соединенного Королевства приступить к переговорам с Аргентинской Республикой по этому вопросу, как к этому неоднократно призывала в своих резолюциях Генеральная Ассамблея.

Незаконная оккупация Мальвинских островов восходит к 1833 году. В этом году будет отмечена 150-я годовщина присутствия гражданского и военного персонала на этой бесспорно аргентинской территории, которая вместе с другими частями страны была провозглашена независимой в 1810 году в соответствии с правом на самоопределение, что подтвердило их статус как территории суверенного государства. Более полутора столетий существует эта открытая рана в южной части нашего континента, являясь остатком европейского колониализма.

Недавняя история мира – это история деколонизации. Это наиболее важное явление в жизни наших народов за столетие, которое подходит к концу. Деколонизация также является наиболее важным достижением Организации Объединенных Наций, что само по себе уже оправдывает ее существование. Это привело к росту числа свободных и суверенных государств, большинство из которых являются демократическими, благодаря чему наша Организация, состоявшая ранее из 51 государства-члена, сейчас их насчитывает 159.

Оккупация Мальвинских островов Великобританией в 1833 году явилась примером того, какие печальные последствия могут иметь для народов других стран в девятнадцатом столетии соперничество между европейскими державами, которые часто решали свои споры путем передачи своих колоний или новых завоеваний.

(Г-н Мойя Паленсиа, Мексика)

Но 150 лет незаконной оккупации Мальвинских островов не оправдывают первоначальную ошибку. Право народов на самоопределение и суверенитет, в данном случае аргентинского народа, является неотъемлемым, что неоднократно подтверждалось в Праве народов испанских философов шестнадцатого века, когда еще европейские мореплаватели только открывали новые пути и страны.

Что касается Аргентины, то она проявила достойное похвалы стремление к диалогу и сдержанности. С другой стороны, в марте этого года противоположная сторона провела на Мальвинских островах военные маневры, что противоречит духу принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, касающихся Мальвинских островов и создания зоны мира и сотрудничества в южной Атлантике, и что явилось причиной созыва важного заседания Совета Безопасности, на котором наша страна выступила в защиту позиции Аргентины.

К сожалению, в стремлении уклониться от переговоров по вопросу о Мальвинских островах делались попытки сосредоточить обсуждение на так называемом праве на самоопределение нынешних поселенцев. Как мы уже подчеркивали, в резолюции 1514 (XV) ясно определяется право народов на деколонизацию путем самоопределения, когда они находятся под иностранным господством, однако этого не произошло с английскими поселенцами на Мальвинских островах, которые не стремятся стать независимыми и создать новую страну, но являются гражданами этой державы, которая не имеет никаких прав на оккупацию этих островов. Кроме того, в отношении анклавов в резолюции 1514 (XV) указывается, что деколонизация как раз и заключается в возвращении территорий, находящихся под колониальным господством, государству, имеющему суверенное право на них.

(Г-н Мойя Паленсия, Мексика)

Проект резолюции (A/43/L.27), соавтором которого является Мексика, имеет целью подвести две стороны конфликта к проведению диалога и к обмену мнениями для углубленного рассмотрения этой проблемы и поиска возможности достижения урегулирования путем переговоров. Мирное урегулирование споров между государствами является твердым правилом Устава Организации Объединенных Наций, которое должно быть полностью применено в данном случае. Мексика выражает надежду, что это международное правило будет применено в случае с Мальвинскими островами и что посредством диалога и уважения закона будет наконец ликвидирован последний колониальный анклав в Латинской Америке.

Г-н ПЕНЬЯЛОСА (Колумбия) (говорит по-испански): Вопрос о Мальвинских островах, к нашему большому сожалению, по-прежнему остается приоритетным в повестке дня Генеральной Ассамблеи. Это один из самых давних и спорных колониальных вопросов, все еще сохраняющихся в наше время. История, лежащая в основе этого конфликта, всем хорошо известна. Достаточно упомянуть давний и медленный процесс дискуссий, которые проводились на протяжении ряда лет между заинтересованными сторонами, при этом отметим, что эти стороны объединяют давние культурные и исторические связи.

С момента возвращения в Аргентину демократии стало необходимо вновь начать процесс, который в конечном итоге может привести к окончательному урегулированию конфликта. В ходе этого периода прогресс был медленным, но мы начинаем ясно видеть проявление доброй воли со стороны заинтересованных сторон. С одной стороны, мы видим, что Аргентинская Республика после трудного переходного периода готова начать переговоры, направленные на поиск решений всех аспектов, касающихся проблемы островов. Аргентина не только заявила о своей готовности считаться с посредническими услугами Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями резолюции 42/19, но и действительно гарантировала, что будет уважать права жителей островов, включая их образ жизни, традиции и культурную самобытность.

Эта практическая и очень гибкая позиция контрастирует с позицией правительства Соединенного Королевства, которое не проявляет готовности или желания вновь начать широкий диалог в рамках условий и требований Устава Организации Объединенных Наций. Это отсутствие воли содействовать началу процесса для поиска окончательного

урегулирования проблемы, согласно правилам нашей Организации, вселяет тем большую обеспокоенность, что эти шаги предпринимает страна, являющаяся постоянным членом Совета Безопасности.

Поддержка правительством Соединенного Королевства на сорок второй сессии декларации о провозглашении Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества, которую она вновь одобрила в этом году, является, по-видимому, поворотным моментом в позиции этого правительства, и именно так она была истолкована руководителями различных стран этого региона, поскольку это совпало с официальным заявлением, в котором правительство Соединенного Королевства заявило о своем желании добиваться нормализации отношений с Аргентиной.

Эти проявления доброй воли стали менее достоверными, когда Соединенное Королевство, несмотря на усилия и призывы правительств этого региона, с 7 по 31 марта этого года провело операцию "Fire Focus". Эти военные маневры были подвергнуты резкой критике со стороны международного сообщества, включая, в частности, правительство Колумбии, и мы имели возможность сделать это в своих заявлениях 16 марта перед движением неприсоединившихся стран и 17 марта в Совете Безопасности. В этих заявлениях мы подчеркнули нашу уверенность в том, что проблема Мальвинских островов серьезно влияет на всю Латинскую Америку.

Учитывая эти факты, мы присоединились к числу соавторов и безоговорочно поддерживаем проект резолюции, содержащийся в документе A/43/L.27. Данный проект содержит инициативы, которые были в предыдущей резолюции, и полностью отвечает правилам нашей Организации в отношении урегулирования конфликтов.

Колумбия никогда не выступала за применение силы для урегулирования конфликтов. Мирное решение споров всегда было и по-прежнему остается основным принципом нашей внешней политики. Представленный нам проект резолюции содержит справедливый, широкий и гибкий подход, призывающий к открытому и безоговорочному диалогу, который, на наш взгляд, мог бы привести к мирному урегулированию данной проблемы.

Наша делегация хотела бы еще раз заявить о своей поддержке позиции Аргентины, и мы обращаемся с призывом к международному сообществу оказать поддержку данному проекту резолюции в качестве признания усилий Генерального секретаря и его добрых услуг, а также чтобы подчеркнуть, что мы уважаем и соблюдаем основные принципы нашей Организации.

(Г-н Пеньялоса, Колумбия)

За последний год обстановка в мире радикально изменилась. Проблемы и конфликты, которые, казалось, нельзя разрешить, сейчас находятся в процессе урегулирования, и понимание между великими державами позволило заключить исторические соглашения, которые до недавнего времени считались нереальными. Учитывая этот, как представляется, необратимый процесс разрядки, мы хотели бы быть оптимистами и поэтому не будем терять надежду на то, что правительство Соединенного Королевства займет примирительную позицию, что приведет к возобновлению диалога с Аргентинской Республикой в поисках справедливого урегулирования проблемы Мальвинских островов. Такова надежда всех латиноамериканцев.

Г-н ОРАМАС ОЛИВА (Куба) (говорит по-испански): Наблюдающаяся сегодня в мире обстановка разрядки и мирного урегулирования конфликтов пока еще не позволила урегулировать серьезную ситуацию, которая сложилась в южной Атлантике во время конфликта на Мальвинских островах. С тех пор Генеральная Ассамблея подчеркивает необходимость того, чтобы враждующие стороны, Соединенное Королевство и Аргентинская Республика, сели за стол переговоров, с тем чтобы мирным и прямым путем урегулировать это анахроническое положение, которое с 1983 году стоило столько жизней обеим странам.

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Замедление процесса этих переговоров произошло не по вине Аргентины, а из-за упрямой позиции оккупирующей державы, и сейчас мы отмечаем тридцатую годовщину со времени принятия резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а проблема Мальвинских островов по-прежнему остается в повестке дня и является предметом нашей озабоченности. Пришло время стереть колониализм с лица земли; но это не станет реальностью до тех пор, пока остается хотя бы одна территория, находящаяся под властью иностранной державы.

Хорошо известны средства, к которым прибегает управляющая держава для того, чтобы не выполнять наши решения, как и хорошо известно законное стремление народов к справедливому и прочному миру в условиях свободы. Каждый народ имеет неотъемлемое право самостоятельно выбирать свое будущее.

По этой причине мы должны занимать твердую позицию в отношении тех, кто ставит под угрозу человеческие стремления, и мы требуем, чтобы оккупирующая держава выполнила неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи и незамедлительно приступила к процессу восстановления суверенитета братской республики Аргентины над Мальвинскими островами, которые являются составной частью ее национальной территории.

Если мы хотим внести существенный вклад в укрепление процесса разрядки на нашей планете, который происходит в мире, то пришло время найти решение проблемы Мальвинских островов на основе переговоров, за что выступает Аргентинская Республика. Поэтому мы призываем Соединенное Королевство совместно со всем международным сообществом начать переговоры по возвращению Мальвинских островов и провести необходимый диалог, чтобы наши народы Америки могли бы направить всю свою энергию на укрепление благосостояния в условиях мира. В силу всех этих причин Куба внесла свое имя в список авторов проекта резолюции A/43/L.27 и с этой трибуны выражает надежду, что будет найдено соответствующее решение конфликта на основе диалога и беспристрастных и конструктивных переговоров.

Г-н ТАВЕРАС ГУСМАН (Доминиканская Республика) (говорит по-испански):

Делегация Доминиканской Республики, которая представляет миролюбивую страну, соблюдающую положения Устава Организации Объединенных Наций, хотела бы присоединиться к голосу других стран Латинской Америки и других государств-членов, которые выступали и продолжают выступать в поддержку стремления народа Аргентины к полному восстановлению суверенитета над всей своей национальной территорией.

(Г-н Таверас Гусман, Доминиканская Республика)

К сожалению, Ассамблея вновь рассматривает вопрос о Мальвинских островах, и до сих пор мы не можем отметить существенного прогресса в направлении урегулирования конфликта, который охватывает всю зону Южной Атлантики и держит ее в состоянии напряженности и неуверенности, что угрожает миру и безопасности всей Латинской Америки.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и напомнить о нашей признательности Генеральному секретарю за добрые услуги, которые он всегда оказывал в соответствии с принятыми резолюциями Генеральной Ассамблеи, в частности по данному вопросу, и прежде всего за его постоянные усилия по поддержанию диалога между сторонами спора.

Мы выражаем тревогу по поводу непропорционально возрастающих расходов Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии на военные установки на территории островов и отвергаем любую попытку увеличить напряженность в этом районе.

Делегация нашей страны вновь подтверждает и поддерживает заявления министров иностранных дел Организации американских государств в отношении конфликта в Южной Атлантике, исходя из того понимания, что в интересах международного сообщества добиться справедливого и прочного решения на основе переговоров и ликвидировать позорные остатки колониализма в нашем регионе.

Такие проблемы, как конфликт в Южной Атлантике, напоминают нам о том, что сегодня, как никогда, мы должны отметить, что Латинская Америка идет по пути укрепления национального суверенитета, однако нам предстоит пройти еще больший путь, прежде чем мы сократим разрыв между законными надеждами и возможностями их осуществления.

Вот почему наша делегация является одним из авторов представленного проекта резолюции и будет голосовать в духе солидарности со всеми странами региона и другими государствами-членами, исходя из того понимания, что принятие этой резолюции явится дополнением к другим резолюциям по этому же вопросу и станет еще одним основополагающим элементом для достижения справедливого и сбалансированного мира путем диалога, что будет соответствовать интересам не только воюющих сторон, но и всего международного сообщества.

Г-н АЛЬСАМОРА (Перу) (говорит по-испански): Обсуждение проблемы Мальвинских островов проходит в этом году в период зримой разрядки международной напряженности, что характеризуется мирным урегулированием конфликтов и началом процессов сближения и взаимопонимания, которые привели к таким решениям.

В данной новой и обнадеживающей обстановке, которую поддерживает международное сообщество и которую Организация Объединенных Наций должна организовывать и направлять в правильном направлении, проблема Мальвинских островов приобретает особое значение в этом году в том смысле, что она соответствует процессу разрядки и понимания в той мере, в какой стороны в конфликте могли бы проявить добрую волю к сотрудничеству в достижении прогресса.

(Г-н Альсамора, Перу)

Исходя из этого, Генеральная Ассамблея одобряла в последние годы призыв к переговорам, который мы должны сейчас вновь повторить, чтобы способствовать созданию условий для диалога сторон, и приближению подлинного, постоянного мира. Именно в этом духе Перу участвует сегодня в прениях в соответствии со своими глубокими убеждениями и приверженности справедливости и исторической последовательности и веря в то, что развитие международного климата и развитие событий в интересах сторон сделают возможным начало нового, конструктивного этапа.

Неизменные соображения регионального и международного порядка укрепляют эту позицию. Сохранение крупного очага напряженности в нашем регионе и его негативные последствия для различных аспектов международных, континентальных и региональных отношений представляют собой постоянный фактор дестабилизации в нашем регионе, поскольку вынужденное сохранение анахроничной ситуации навязывает излишние требования безопасности с соответствующими политическими и экономическими издержками и последующей ценной реакцией. Это ставит под угрозу безопасность Латинской Америки из-за растущей милитаризации региона, а также мир и процесс разоружения и разрядки в этом регионе.

Это положение также затрагивает безопасность на океанских просторах, где, по определению Генеральной Ассамблеи, существует острая необходимость начать процесс разрядки, сокращения военного присутствия и ликвидации ядерного оружия в наших общих усилиях по искоренению очагов конфликтов, которые угрожают безопасности и затрудняют развитие и укрепление мирного сосуществования и сотрудничества.

Чтобы помочь Генеральной Ассамблее добиться прогресса в выполнении деликатной ответственности за дело мира, мы представили проект резолюции A/43/L.27, автором которого является моя делегация и который направлен на нормализацию отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством и начало процесса диалога в открытой откровенной, искренней атмосфере, которая обеспечит условия взаимного доверия, которые необходимы для охвата нерешенных проблем и ведут к справедливому, всеобъемлющему и окончательному решению этого спора. Моя делегация готова искренне и конструктивно способствовать решению этого вопроса.

Г-н КАМ БИННС (Панама) (говорит по-испански): Вопрос о Мальвинских островах рассматривается в этом году в условиях международных отношений, которые способствуют доверию и мирному решению споров и конфликтов путем переговоров.

(Г-н Кам Биннс, Панама)

Заключение Женевских соглашений по мирному урегулированию положения в Афганистане; прекращение огня в ирано-иракской войне; соглашение между Марокко и фронтом ПОЛИСАРИО; план мира, предложенный Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства для урегулирования положения в Западной Сахаре; воодушевляющие перспективы выполнения плана о предоставлении независимости Намибии; идущий процесс диалога по урегулированию положения в Кампучии; позитивное желание сторон достичь урегулирования путем переговоров положения на Кипре до 1 июня 1989 года; мирный процесс в Центральной Америке, несмотря на существующие трудности; и предложения по улучшению положения на Корейском полуострове – все это является важными элементами, которые убедительно свидетельствуют о расширении тенденции урегулирования споров между государствами путем переговоров.

Эта конструктивная тенденция должна быть нами поддержана и поощрена. Позитивные результаты должны быть укреплены, но в то же время необходимо, чтобы эта тенденция охватила бы и другие конфликты, на которые пока не распространяются позитивные факторы. Именно в этом контексте моя делегация хотела бы сегодня остановиться на вопросе о Мальвинских островах.

С момента первого рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей в 1965 году международное сообщество ясно отметило, что отношения между Соединенным Королевством и Аргентиной должны быть урегулированы на основе мирных переговоров о суверенитете Мальвинских островов. Это положение неоднократно подтверждалось Генеральной Ассамблеей каждый раз, когда она рассматривала этот вопрос. Это подтверждено, в частности, шестью резолюциями, последовательно принятыми в последние шесть лет, последовательным и неизменным соблюдением принципа мирного урегулирования международных споров.

В резолюции 42/19, принятой год тому назад, Генеральная Ассамблея напомнила двум правительствам о своем призыве к началу переговоров с целью мирного урегулирования споров, существующих между странами, включая все аспекты будущего Мальвинских островов, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В той же резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать оказывать добрые услуги для того, чтобы стороны могли бы урегулировать свои разногласия мирным путем.

Вопреки отрадным признакам, о которых я говорил ранее звучит заявление в докладе Генерального секретаря по этому вопросу:

"Я, к своему сожалению, вновь должен сообщить, что условия, необходимые для осуществления мандата, возложенного на меня Генеральной Ассамблей, по всей видимости, отсутствуют". (A/43/799, пункт 6)

Далее Генеральный секретарь говорит о двух правительствах:

"их неспособность наладить такой конструктивный диалог, какой предусмотрен в резолюции 42/19, вызывает разочарование, тем более, если учесть, в частности, время, прошедшее с момента конфликта 1982 года и существующие тенденции к возобновлению поисков мирного разрешения международных споров". (там же)

(Г-н Кам Биннс, Панама)

Для латиноамериканцев разочарование еще более велико, ибо с момента незаконной оккупации этих островов минуло уже 155 лет; 155 лет нарушения территориальной целостности Аргентины; 155 лет оскорбления национальных чувств Латинской Америки, которая единодушно поддерживает законное требование аргентинского народа о восстановлении подлинного суверенитета над Мальвинскими островами.

Причиной еще более глубокого сожаления является и тот факт, что переговоры, к проведению которых неоднократно призывает международное сообщество, не были начаты из-за отказа одной из сторон, которая является также постоянным членом Совета Безопасности. Несомненно, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций все государства-члены обязаны решать свои международные споры мирными средствами, с тем чтобы не ставить под угрозу международный мир и безопасность. Однако мы считаем, что постоянные члены Совета Безопасности в дополнение к тем привилегиям, которые им положены по статусу, несут особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Следовательно, можно надеяться, что их поведение будет соответствовать возложенной на них миссии и они будут способствовать достижению этих справедливых целей. Непостижимым для нас является тот факт, что постоянный член Совета Безопасности упорствует в своей негативной позиции, которая содействует увековечиванию несправедливости и ставит под угрозу международный мир и безопасность, за поддержание которых он несет особую ответственность.

В связи с этим мы обращаемся к Соединенному Королевству с призывом решительно присоединиться к новому динамичному процессу диалога, согласия и взаимопонимания, который прокладывает себе дорогу во всем мире, сделать это незамедлительно и безоговорочно и в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по вопросу о Мальвинских островах, а также проявить искреннее стремление к добросовестному участию в переговорах с правительством Аргентины, с тем чтобы мирным путем и окончательно решить еще не решенные вопросы, существующие в отношениях между двумя странами.

В проекте резолюции A/43/L.27, соавтором которого является и моя делегация, вновь предлагаются соответствующие рамки для урегулирования этих споров, и Генеральный секретарь отмечал, что он готов обеспечить содействие правительств Аргентины и Соединенного Королевства в достижении этой цели.

Что же отсутствует? Отсутствует лишь политическая воля со стороны Соединенного Королевства начать процесс переговоров.

Приходится надеяться на то, что в будущем году мы получим возможность причислить переговоры по вопросу о Мальвинских островах к позитивным событиям, которые будут отмечены международным сообществом.

Г-н НАВАХАС МОГРО (Боливия) (говорит по-испански): Вследствие неудач в деле решения вопроса о Мальвинских островах государства – члены Организации Объединенных Наций вынуждены в седьмой раз рассматривать этот вопрос на пленарных заседаниях Ассамблеи.

Мы приняли к сведению главу X доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/43/23 (Часть VII)), которая посвящена вопросу о Мальвинских островах и содержит также резолюцию A/АС.109/972, принятую в августе этого года на сессии Специального комитета, в которой он

"вновь заявляет, что единственным способом положить конец особому и конкретному проявлению колониализма"

в данном вопросе является разрешение спора о суверенитете между двумя странами мирным путем на основе переговоров.

Специальный комитет также с удовлетворением принимает к сведению тот факт, что Аргентина вновь заявила о своем стремлении выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи по данному вопросу, выражая в то же время сожаление о том, что, несмотря на это обстоятельство и международную поддержку таких переговоров, осуществление этих резолюций еще не началось. Комитет в заключение настоятельно призывает стороны возобновить переговоры с целью скорейшего изыскания решения проблемы и заявляет о своей поддержке "возобновленной миссии добрых услуг", предпринятой Генеральным секретарем в целях решения этой проблемы.

Мы также хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (A/43/799), представленный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 42/19. В докладе Генерального секретаря освещаются его усилия по поддержанию тесных контактов с двумя правительствами: в Нью-Йорке – с президентом

Аргентинской Республики и в Лондоне – с премьер-министром Соединенного Королевства, а также с министрами иностранных дел и другими представителями двух стран, с тем чтобы содействовать поискам мирного решения вопроса.

Генеральный секретарь, однако, сообщает затем о том, что позиции обоих правительств остаются неизменными. Он подчеркивает, что Соединенное Королевство по-прежнему стремится к нормализации отношений с Аргентиной, однако оно предложило оставить в стороне проблему суверенитета над Мальвинскими островами. Он подчеркивает, что Аргентина по-прежнему проявляет готовность выполнять резолюцию 42/19 в целях урегулирования всех нерешенных проблем, включая вопросы, касающиеся будущего Мальвинских островов.

Генеральный секретарь в заключении своего доклада вновь отметил с сожалением, что:

"условия, необходимые для осуществления мандата, возложенного на меня

Генеральной Ассамблеей, отсутствуют", (A/43/799, пункт 6)

в то же время он обратил внимание на похвальную сдержанность, проявленную сторонами, и их явную готовность предотвратить ухудшение положения в юго-западной части Атлантического океана. В заключительной части своего доклада он выражает свое разочарование в связи с неудачами сторон в деле налаживания диалога, тем более, если учесть время, прошедшее с момента конфликта 1982 года. Генеральный секретарь далее заверяет нас в том, что он будет продолжать свои усилия по оказанию помощи в достижении этой цели.

Моя делегация может лишь сожалеть об отсутствии прогресса в данном вопросе в течение этого года, ибо этот вопрос, как уже неоднократно подчеркивалось всеми латиноамериканскими делегациями, касается не только Аргентины, но и всех народов и правительств Латинской Америки. Поэтому с начала этого столетия правительство и народ Боливии оказывает самую полную поддержку Аргентине в вопросе о Мальвинских островах.

(Г-н Навакас Могро, Боливия)

Поддержка со стороны Боливии является не просто проявлением солидарности между двумя братскими народами, которых сближает и географическое положение и судьба, но также и проявлением со стороны обоих государств уважения к принципам международного права, особенно непризнание ими захвата территории с помощью вооруженной силы. По этим причинам мое правительство вновь подтверждает неизменную поддержку Боливией Аргентины в том, что касается суверенитета над Мальвинскими островами, которые, по нашему мнению, являются неотъемлемой частью национальной территории Аргентины.

За последние шесть лет Боливия вместе с другими странами выступала соавтором проектов резолюций, которые были приняты Генеральной Ассамблеей и которые призывают правительства Аргентины и Соединенного Королевства возобновить переговоры с тем, чтобы найти мирное решение спору о суверенитете над Мальвинскими островами, а также призывают Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, оказывая сторонам помощь в этом деле.

Начиная с сороковой сессии Генеральной Ассамблеи группа стран, имеющих дружественные отношения с Аргентиной и Соединенным Королевством, представляет на рассмотрение проекты резолюций, в которых предлагаются новые пути решения. В этом году четвертый раз подряд используется этот же подход, с тем чтобы найти возможность выйти из тупика; делегация Боливии снова выступает соавтором такого проекта резолюции – A/43/L.27. По мнению моей делегации, Соединенное Королевство и Аргентина должны приветствовать это и начать переговоры в рамках этой резолюции с целью урегулирования конфликта. Любое решение вопроса о Мальвинских островах должно носить дипломатический характер и принимать во внимание различные аспекты вопроса, в частности проблему суверенитета, которую следует рассматривать в свете XXI века, имея в виду, что Мальвинские острова являются частью национальной территории Аргентины, которой они рано или поздно должны быть возвращены.

В заключение моя делегация хотела бы от всего сердца призвать правительство Соединенного Королевства решить оставшиеся аспекты проблемы Мальвинских островов. Широкие слои британской общественности уже выразили свое желание решить этот вопрос путем переговоров. Правительство Аргентины также продемонстрировало свою приверженность делу мира в рамках резолюций Организации Объединенных Наций. Сейчас

(Г-н Навакас Могро, Боливия)

наша Ассамблея должна принять проект резолюции A/43/L.27, а Генеральный секретарь должен продолжить свою миссию добрых услуг. Мы надеемся, что в будущем году он сможет доложить нам, что стороны приступили к диалогу по разрешению конфликта.

Г-н АДУКИ (Конго) (говорит по-французски): Международное сообщество является свидетелем процесса быстрых перемен, полного надежд и обещаний. Как и все международное сообщество, мы, те, кто занимается международной политикой, чувствуем себя в долгу перед Президентом, Генеральным секретарем Коммунистической партии Советского Союза, товарищем Михаилом Горбачевым и Президентом Соединенных Штатов Америки Рональдом Рейганом. Эффективность их диалога на четырех советско-американских встречах на высшем уровне, в отличие от мрачного периода холодной войны, укрепила мировую безопасность и открыла более надежные и многообещающие перспективы. Тем самым, наконец были сделаны первые конкретные шаги в истории человечества по пути подлинного разоружения, что отдалило от нас перспективу ядерной катастрофы.

Воодушевленные этим диалогом и развитием разрядки между сверхдержавами, многие страны и регионы вновь проявляют интерес к делу мира и выражают свое желание содействовать мирному урегулированию конфликтов и трений между ними. То, что было ранее невысказанным, сейчас вполне можно представить, и государства сделали возможным то, что раньше было невозможным.

Были получены далеко идущие результаты: к примеру, Женевское соглашение по Афганистану; недавний прогресс в урегулировании конфликта между Ираном и Ираком, достигнутый по инициативе Генерального секретаря; единогласное голосование 15 постоянных и непостоянных членов Совета Безопасности, позволившее Марокко и Фронту ПОЛИСАРИО принять мирный план Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства, предусматривающий проведение референдума по вопросу о самоопределении и уполномочивший Генерального секретаря назначить специального представителя, который сейчас работает в этой области.

Организация Объединенных Наций, способность которой действовать и вести переговоры была существенно укреплена этими важными достижениями в области урегулирования неразрешимых ранее проблем, переживает сейчас своего рода организационное и политическое возрождение в нынешней новой международной

обстановке. Эта новая реальность, несмотря на то, что она иногда бывает неустойчивой, является неоспоримым успехом, успехом, достигнутым в результате терпеливых, настойчивых усилий мудрых посредников, среди которых мы должны отметить прежде всего Генерального секретаря, которому наша страна воздает должное. Международное сообщество должно испытывать вдохновение от такого развития событий и поддерживать эти мирные инициативы.

Мы, однако, должны отметить, что определенные кризисы и ситуации напряженности все еще сохраняются, и их еще не затронула общая тенденция. В Претории по-прежнему господствует режим апартеида, положение на Ближнем Востоке еще не стало частью этого триумфального шествия мира, а что касается Латинской Америки, то процесс урегулирования проблемы Мальвинских островов, являющейся предметом сегодняшних прений, пока не испытал на себе благотворное влияние тех исключительных событий, которые меняют облик политических отношений и способствуют укреплению мира в большинстве регионов.

Можно справедливо удивляться причинам отсутствия прогресса в этой области, несмотря на позитивное отношение со стороны Соединенного Королевства, например, к провозглашению Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества. Со своей стороны Генеральный секретарь не скрывает своего разочарования. Он отметил в своем докладе по вопросу о Мальвинских островах (A/43/799), что позиции двух правительств, являющихся сторонами конфликта, по существу остаются неизменными.

(Г-н Адуки, Конго)

Другими словами, Соединенное Королевство не намеревается отказываться от своих обязательств в отношении жителей Мальвинских островов, но оно хотело бы добиться прогресса по другим вопросам, помимо вопроса о суверенитете, например, по вопросу о рыболовстве. Аргентина со своей стороны заявляет о том, что она готова выполнить положения резолюции 42/19 Генеральной Ассамблеи и что в этой связи она приступила к переговорам об урегулировании всех спорных вопросов, существующих между двумя странами, особенно тех, которые касаются будущего Мальвинских островов.

Совершенно понятно поэтому, что Генеральный секретарь делает вывод, что он не может выполнить свой мандат.

Поэтому вполне естественно, что Генеральная Ассамблея выражает обеспокоенность по поводу того, что переговоры так и не были начаты, несмотря на неоднократные призывы, содержащиеся в ряде резолюций.

Мы должны приветствовать тот факт, что были прекращены вооруженные столкновения и что стороны по-прежнему проявляют определенную сдержанность и воздерживаются от обострения этого положения. Жизненные интересы международного сообщества и народов региона южной Атлантики требуют, чтобы на основе резолюций Организации Объединенных Наций был начат диалог по широкому кругу вопросов между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства. Будет весьма печально, если богатый опыт урегулирования региональных конфликтов в других полушариях или новый подход к международным отношениям, способствующий установлению климата доверия и разрядки, не окажет позитивного воздействия на этот долгожданный диалог между Аргентиной и Соединенным Королевством. Только посредством такого диалога можно добиться нормализации отношений, о которой неоднократно заявляли оба правительства.

Г-н АГИЛАР (Венесуэла) (говорит по-испански): В последние месяцы, как отмечали большинство предшествующих ораторов, произошли позитивные изменения в международных отношениях. Готовность, проявленная руководителями великих держав, позволила создать условия, благоприятствующие мирному урегулированию различных споров. В этой обстановке разрядки они предприняли некоторые обнадеживающие шаги к урегулированию различных местных конфликтов, в том числе и тех, которые связаны с некоторыми колониальными вопросами. Сегодня имеются реальные возможности для решения таких проблем, как Намибия и Западная Сахара.

(Г-н Агилар, Венесуэла)

К сожалению, вопрос о Мальвинских островах, как представляется, не затронул благотворное влияние этой атмосферы разрядки напряженности. Прошел год после принятия резолюции 42/19, и нет никаких оснований считать, что имеются какие-либо перспективы урегулирования этой проблемы.

В своем докладе от 11 ноября 1988 года Генеральный секретарь говорит: "Поэтому я, к своему сожалению, вновь должен сообщить, что условия, необходимые для осуществления мандата, возложенного на меня Генеральной Ассамблеей, по всей видимости, отсутствуют". (A/43/799, пункт 6)

В этом же документе Генеральный секретарь говорит далее:

"Хотя правительства обеих стран проявили похвальную сдержанность в предотвращении ухудшения положения в юго-западной части Атлантического океана, их неспособность наладить такой конструктивный диалог, какой предусмотрен в резолюции 42/19, вызывает разочарование". (Там же)

Лишь несколько дней тому назад Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/23, озаглавленную "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике", принципы и цели которой содержат ориентиры, которые могли бы помочь сторонам в подходе к вопросу о Мальвинских островах. Объявляя о присоединении к числу соавторов этой резолюции, Венесуэла заявила, что она

"не могла не принять участия в инициативе такого рода, цель которой – защитить этот огромный и стратегически ценный океанский регион от любых действий, которые могли бы привести к появлению или усилению напряженности или конфликтов". (A/43/PV.47, стр. 41)

Сохранение колониального анахронизма на Мальвинских островах явно противоречит этой цели и превносит элементы, которые имеют непредсказуемые последствия для всего региона. Заслуживает сожаления тот факт, что такие достойные международные усилия не нашли должного отклика в форме индивидуальной готовности некоторых государств.

В этой связи Венесуэла приветствует готовность Аргентины вести переговоры с Соединенным Королевством в соответствии с резолюцией 42/19, а также осуществление ею политики, направленной на ослабление напряженности, в частности ее одностороннее заявление о прекращении военных действий в этой зоне и ее неоднократные заявления в поддержку мирного урегулирования спора. Осуществление мер укрепления доверия

(Г-н Агилар, Венесуэла)

в рамках взаимного уважения является основной предпосылкой для процесса гибких, давно назревших переговоров, которые привели бы к всеобъемлющему и окончательному решению этого двустороннего спора.

Поэтому сейчас, как никогда ранее, необходимо продолжать поиск формул, которые сблизили бы позиции Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Более пяти лет прошло после этого острого конфликта, и пора залечить раны и обратиться в будущее.

(Г-н Агилар, Венесуэла)

Поэтому Венесуэла вновь призывает достичь договоренности, которая приведет к восстановлению нормальных отношений между двумя традиционно дружественными странами, в качестве необходимой предпосылки для удовлетворительного урегулирования этого спора. В частности, Венесуэла обращается к Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии с призывом прислушаться ко все более крепнущему голосу международного сообщества, которое требует провести переговоры по всем аспектам, в том числе по вопросу о суверенитете островов.

И наконец, мы хотели бы вновь подтвердить, что мы выступаем за возобновление миссии добрых услуг Генерального секретаря, цель которой – содействовать диалогу между сторонами и таким образом помочь выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

Г-н СМІРНОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Для мирового сообщества прошедший год стал важной вехой обновления в международных делах. Вместо конфронтационных схем баланса сил на первый план при решении международных проблем выходит сегодня поиск баланса интересов государств на основе принципов, заложенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Как отметил в своем последнем докладе о работе Организации Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, "... со всей ясностью взору открылись возможности установления мира в беспокойных регионах благодаря усилиям Организации Объединенных Наций".

(A/43/1, I)

Происходящие в мире позитивные перемены требуют от каждого государства высокой степени ответственности, непредвзятого отношения к мнению других, готовности к конструктивному поиску решения назревших проблем.

В политическом процессе Латинской Америки отчетливо обозначилась связь между заботой о региональной безопасности, упрочением демократических институтов, экономическим ростом и стремлением содействовать оздоровлению обстановки в мировом масштабе. Такая позиция нашла отражение в Декларации Акапулько, которая была позитивно встречена в Советском Союзе. Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР М.С. Горбачев отметил, что она "перекликается с нашей концепцией всеобъемлющей безопасности". Нам близка заложенная в ней идея о том, что сохранение мира предполагает невмешательство во внутренние дела, решение международных споров без применения силы и угроз, равноправное сотрудничество.

Забота о региональной безопасности и стремление содействовать оздоровлению обстановки в мире нашли отражение в советско-бразильской Декларации о принципах взаимодействия во имя мира и международного сотрудничества, которая была принята в ходе недавнего визита президента Бразилии в Москву. В ней подчеркивается важность укрепления системы международных переговоров и, прежде всего, Организации Объединенных Наций, отмечается необходимость развития и укрепления международного диалога, ориентированного на укрепление мира и международной безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, заявляется о стремлении сторон содействовать справедливому и мирному урегулированию региональных конфликтов, сохранение которых представляет серьезную угрозу стабильности международной обстановки и всеобъемлющему миру.

Недавнее обсуждение на пленуме положения в Центральной Америке показало стремление миролюбивых сил урегулировать политическими средствами без вмешательства извне накопившиеся в этом регионе проблемы. Новый импульс для достижения прочного и стабильного мира в Центральной Америке призвана придать предстоящая встреча президентов пяти центральноамериканских государств в Сальвадоре, равно как и усилия Контадоры и стран Группы поддержки.

Такова глобальная и региональная атмосфера, в которой международное сообщество вновь обращается к правительствам Аргентины и Великобритании с призывом приступить к переговорам в целях изыскания средств для мирного и окончательного урегулирования нерешенных проблем между обеими странами, включая все аспекты будущего Фолклендских (Мальвинских) островов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Нельзя не согласиться с соображениями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в его докладе по данному вопросу о том, что

"... хотя правительства обеих стран проявили похвальную сдержанность в предотвращении ухудшения положения в юго-западной части Атлантического океана, их неспособность наладить такой конструктивный диалог, какой предусмотрен в резолюции 42/19, вызывает разочарование, тем более, если учесть, в частности, время, прошедшее со времени конфликта 1982 года и существующие тенденции к возобновлению поисков мирного разрешения международных споров".

(A/43/799, пункт 6)

Советский Союз вместе с подавляющим большинством членов Организации Объединенных Наций выступает в пользу изыскания средств для мирного урегулирования нерешенных проблем между Аргентиной и Великобританией, включая все аспекты будущего островов.

Очевидно, что урегулирование вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах диктует необходимость проявления реализма, готовности к компромиссам, к серьезным переговорам на основе Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

Как подчеркивает в своем докладе по этому вопросу Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций,

"Следует, не теряя времени, приложить усилия по достижению значительного прогресса в деле урегулирования разногласий, разделяющих сейчас обе страны".

(Там же)

Г-н ПАОЛИЛЬО (Уругвай) (говорит по-испански): Призыв Генеральной Ассамблеи к правительствам Аргентины и Соединенного Королевства начать переговоры, с тем чтобы урегулировать нерешенные вопросы в отношениях между двумя странами, в том числе проблему Мальвинских островов, является предметом рассматриваемого проекта резолюции, соавтором которой является Уругвай. Такой призыв звучит не впервые. Генеральная Ассамблея безуспешно обращается с аналогичными призывами начиная с 1982 года.

В своем докладе по этому вопросу Генеральный секретарь выражает сожаление по поводу того, что он вновь вынужден сообщить, что, по-видимому, отсутствуют условия, необходимые для осуществления порученного ему Генеральной Ассамблеей мандата по продолжению миссии добрых услуг, с тем чтобы помочь сторонам выполнить этот призыв.

Мы разделяем разочарование Генерального секретаря и одновременно благодарим его за готовность продолжать оказывать сторонам такую помощь, которая может потребоваться. Мы сами глубоко разочарованы, поскольку обращение Генеральной Ассамблеи к двум заинтересованным в решении этого вопроса странам является более чем скромным. Это всего лишь подтверждение элементарных обязательств всех членов международного сообщества решать свои споры мирными средствами. Это просто призыв к диалогу, не оговаривающий возможные условия или основу переговоров.

Кроме того, этот призыв не мог быть более логичным и необходимым. Вопрос о Мальвинских островах сейчас заморожен, и сохранение его в таком состоянии никому не пойдет на пользу.

Это не выгодно сторонам, поскольку прерываются давние дружественные отношения, которые существовали на благо обеих сторон в прошлом. Сейчас они находятся в таком состоянии, которое лишь способствует возникновению недоверия и враждебности и в конечном итоге подрывает безопасность.

Это плохо и для стран Южной Атлантики, поскольку сохранение в этом регионе очагов напряженности, таких, как положение с Мальвинскими островами, препятствует осуществлению совместной деятельности по выполнению целей декларации об объявлении Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества, которая была принята Генеральной Ассамблеей и которую поддержали и Аргентина, и Соединенное Королевство.

Наконец, это плохо и для всего международного сообщества, поскольку, хотя стороны, как указывает Генеральный секретарь, продемонстрировали достойную похвалы сдержанность в предотвращении усугубления положения, остается фактом то, что конфликт по-прежнему существует, является источником напряженности и, следовательно, создает угрозу для безопасности в регионе.

Существующая ситуация более того является по своему характеру анахронизмом. Это особенно четко проявляется в нынешней исторической обстановке, когда благодаря возникновению доброй воли, взаимопонимания и стремления к миру, которые, кажется, распространились по всему миру, сложные и долговременные конфликты приближаются к своему окончательному урегулированию. В любом случае первым шагом на этом пути была готовность сторон конфликта вступить в переговоры друг с другом.

Наконец, положение покажется тем более парадоксальным, если мы примем во внимание, что с тех пор, как этот вопрос заморожен, обе стороны неоднократно выражали свою готовность нормализовать свои отношения и ссылались на необходимость сделать все необходимое для восстановления доверия между ними и прекращения конфликта.

Правительство Аргентины в любом случае неоднократно четко демонстрировало свою готовность начать переговоры в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. До сегодняшнего дня подобного проявления со стороны

(Г-н Паолильо, Уругвай)

Соединенного Королевства не было, а без этого, разумеется, невозможно быстро решить проблему. Тем не менее, Соединенное Королевство не скрывает своего желания нормализовать отношения с Аргентиной и восстановить доверие между двумя странами. Мы не можем себе представить, как эти цели могут быть достигнуты, если обе стороны не будут содействовать созданию условий, благоприятствующих диалогу и переговорам.

В этих обстоятельствах у Генеральной Ассамблеи нет другого выбора, кроме как вновь повторить свой призыв к сторонам вступить в переговоры; следовательно, у нее нет другого выбора, кроме как оказать массовую поддержку нынешнему проекту резолюции, как это делалось в прошлом при рассмотрении подобных проектов резолюций.

Позиция Уругвая по существу вопроса о Мальвинских островах хорошо известна. Мы всегда поддерживали право Аргентины на эти острова как на исторической, так и на правовой основе. Однако это не подходящий форум и не подходящий случай для обсуждения вопросов существа. Мы не стремимся навязывать сторонам какого-либо готового решения. Мы просто просим их начать поиски решения. Принятие представленного нам проекта резолюции – это не ритуальный акт, как он был назван на прошлой сессии, – это выражение глубокой обеспокоенности, чувства, разделяемого подавляющим большинством международного сообщества. Таким образом, международное сообщество напоминает сторонам о том, что мы знаем о наличии конфликта, таящего в себе потенциальную опасность, что создавшееся положение вызывает у нас серьезную тревогу и что обе стороны обязаны урегулировать этот конфликт.

Г-н УЭРТА МОНТАЛЬВО (Эквадор) (говорит по-испански): Прежде всего я хотел бы самым теплым образом поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи в связи с прекрасным руководством нашей работой. Умение, которое он продемонстрировал, основанное на его огромном опыте, более чем оправдывает ожидания международного сообщества.

Что касается вопроса, который в настоящее время рассматривается в Ассамблее, то Эквадор всегда поддерживал и будет поддерживать права Аргентины в отношении Мальвинских островов. Эта позиция хорошо обоснована и с исторической, и с юридической точек зрения. Она подкрепляется также одним из основных мандатов Организации, а именно: урегулирование международных разногласий или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира, мирными средствами и в соответствии с принципами международного права.

(Г-н Паолильо, Уругвай)

Эквадор знает, что мир является результатом справедливости; мир также является ценностью, не знающей границ. Вот почему я осмеливаюсь выступать за мир в отношениях между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, особенно учитывая тот факт, что лишь четыре дня назад Генеральная Ассамблея подтвердила свое решение о создании зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, причем и Соединенное Королевство и Аргентина проголосовали за эту резолюцию. Естественно, что для достижения этой цели необходимо, чтобы с лица земли исчезли даже мельчайшие остатки колониализма, а также чтобы было признано, что угроза силой или ее применение не приводят к созданию прав. Поскольку карта мира сложилась в результате войн, я знаю, что это нелегкая задача.

Некоторое время назад Арнольд Тойнби в дополнение к своему "Исследованию истории" показал нам огромное несоответствие между нашей техникой и нашей этикой. Долгий и трудный путь, по которому мы прошли в вопросе о Намибии, – причем единодушие, существующее по этому вопросу, до недавнего времени также не приносило результатов, – еще раз подтверждает этот тезис, и это – лишь один пример.

Поэтому я хорошо понимаю, что многие резолюции, которые мы здесь принимаем, к сожалению, больше имеют отношение к технике, а не к этике международных отношений. Тем не менее, мы хотели бы отметить, что упомянутый английский философ сделал еще один вывод относительно этого несоответствия: он сказал, что оно не только унижает, но и смертельно опасно. Однако он считал, что в этом вопросе есть основания для оптимизма.

Судьбы Аргентины и Соединенного Королевства находятся в руках правительств, которые избраны по воле их народов. Поэтому они могут принимать решения от имени своих народов в соответствии с резолюциями, которые они поддерживают здесь в интересах международного мира и сотрудничества. Аргентина продемонстрировала большую готовность; Соединенное Королевство проявило сдержанность. Эквадор поддерживает дружественные отношения с обоими народами, и я сейчас горячо призываю их начать откровенный диалог при поддержке добрых услуг Генерального секретаря, с тем чтобы урегулировать разногласия, которые сейчас разделяют их.

Диалог отвечает духу нашего времени. Вот почему Эквадор поддерживает проект резолюции, который сейчас находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.